



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 December 2010
Russian
Original: English

Шестидесят пятая сессия

Пункты 63 и 129 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Бюджет по программам на двухгодичный
период 2010–2011 годов

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его пятнадцатой сессии

Доклад Генерального секретаря

Исправление

1. Резюме

Первый пункт *следует читать*:

Чистый объем сметных потребностей в ресурсах, обусловленных резолюциями и решениями, которые были приняты Советом по правам человека на его пятнадцатой сессии в 2010 году и изложены в его докладе Генеральной Ассамблее (см. A/65/53/Add.1), на двухгодичный период 2010–2011 годов составляет 7 911 400 долл. США. Генеральный секретарь предлагает придерживаться следующего порядка действий в отношении распределения чистого объема сметных ресурсов в размере 7 911 400 долл. США:

2. Приложение II

Заменить приложение II следующим:



Приложение II

Мандаты Совета по правам человека на осуществление новой деятельности и другие данные им мандаты, требующие дополнительных ресурсов в 2010–2011 годах, которые предлагается выделить из имеющихся ассигнований в двухгодичном периоде 2010–2011 годов^a

(В тыс. долл. США)

Описание и условное обозначение доклада		Раздел 2	Раздел 23	Раздел 28E	Итого
		«Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	«Права человека»	«Административное обслуживание, Женева»	
Резолюции Совета по правам человека	Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его десятой и одиннадцатой сессиях (A/64/353)				
Десятая сессия					
10/11		112,2	204,4	–	316,6
10/23		108,6	566	3	677,6
10/33		–	7,7	–	7,7
Итого		220,8	778,1	3	1 001,9
Резолюции Совета по правам человека	Пересмотренная смета (A/64/353)				
Одиннадцатая сессия					
11/1		796,8	319,2	14,8	1 130,8
11/2		110,8	60,4	1,6	172,8
11/3		110,8	156,3	1,6	268,7
11/4		110,8	74,4	1,6	186,8
11/8		–	73,3	–	73,3
Итого		1 129,2	683,6	19,6	1 832,4
Резолюции Совета по правам человека	Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двенадцатой, тринадцатой и четырнадцатой сессиях (A/65/333)				
Двенадцатая сессия					
12/1		607,0	–	7,6	614,6
12/15		176,1	267,5	2,2	445,8
12/17		–	18,0	–	18,0
12/18		–	18,0	–	18,0
12/21		114,4	81,0	1,6	197,0
12/28		–	18,0	–	18,0
12/119		201,8	393,6	8,8	604,2

Описание и условное обозначение доклада	Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономиче- ского и Социального Совета и конференци- онное управление»	Раздел 23 «Права че- ловека»	Раздел 28E «Админист- ративное обслуживание, Женева»	Итого	
Итого	1 099,3	796,1	20,2	1 915,6	
Резолюции Совета по правам человека	Пересмотренная смета (A/65/333)				
Тринадцатая сессия					
13/9	169,5	361,6	–	531,1	
13/11	1,6	48,5	–	50,1	
13/15	154,0	23,5	3,7	181,2	
13/16	–	36,0	–	36,0	
13/24	–	18,0	–	18,0	
13/117	–	15,0	–	15,0	
Итого	325,1	502,6	3,7	831,4	
Резолюции Совета по правам человека	Пересмотренная смета (A/65/333)				
Четырнадцатая сессия					
14/5	83,4	79,4	0,7	163,5	
14/16	–	29,8	–	29,8	
Итого	83,4	109,2	0,7	193,3	
Резолюции Совета по правам человека	Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его пятнадцатой сессии (A/65/333/Add.1)				
Пятнадцатая сессия					
15/6 ^b	432,8	185,4	–	618,2	
15/7	–	40,2	–	40,2	
15/18	176,5	67,7	0,9	245,1	
15/116	–	28,8	–	28,8	
15/117	–	35,2	–	35,2	
Итого	609,3	357,3	0,9	967,5	
Всего	Мандаты Совета по правам человека, требующие дополнительных ресурсов, которые предлагается выделить из имеющихся ассигнований в 2010–2011 годах	3 467,1	3 226,9	48,1	6 742,1

<i>Описание и условное обозначение доклада</i>	<i>Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»</i>	<i>Раздел 23 «Права человека»</i>	<i>Раздел 28E «Административное обслуживание, Женева»</i>	<i>Итого</i>	
Смета расходов, пересмотренная с учетом расширения членского состава Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (A/65/85)	–	122,0	–	122,0	
Смета по разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, пересмотренная с учетом увеличения числа членов Комитета по правам инвалидов (A/65/400)	–	12,4	–	12,4	
Комитет против пыток (устное заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Третьему комитету на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи)	–	215,6	–	215,6	
Общий итог	Ресурсы, которые предлагается выделить из имеющихся ассигнований в двухгодичном периоде 2010–2011 годов	3 467,1	3 576,9	48,1	7 092,1

^a См. A/64/353, A/65/85, A/65/333 и Add.1, A/65/400 и устное заявление Комитета против пыток в Третьем комитете.

^b Сумма налогообложения персонала в размере 7300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», компенсируемая эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала», не отражена в настоящей таблице ввиду взаимопогашения этих сумм.